



Artikel: 23518 / 23519

Informationsbroschüre für persönliche Schutzausrüstung (PSA) gemäß Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016, Anhang II, Abschnitt 1.4. (Verweis im Amtsblatt der Europäischen Union)

ACHTUNG: Bitte lesen Sie diese Informationsbroschüre vor der Verwendung der PSA sorgfältig durch. Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre JEDLICHER persönlichen Schutzausrüstung bei der Weitergabe beizufügen bzw. dem Empfänger auszuhändigen. Zu diesem Zweck darf dieses Blatt uneingeschränkt vervielfältigt werden.

Dieses Kleidungsstück entspricht den europäischen Normen:

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 und EN ISO 20471:2013+A1:2016, herausgegeben vom Europäischen Komitee für Normung CEN, harmonisiert durch Veröffentlichung im Amtsblatt der Europäischen Union, erhältlich bei DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Name und Anschrift der benannten Stelle, die die Konformitätsbewertung durchgeführt und die

EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt hat:
SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finnland
EU-Identifikationsnummer: 0598
Die EU-Konformitätserklärung finden Sie unter:
www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen
Material (Stoff) Zusammensetzung:
100% Polyester
Internationale Pflegesymbole:



Anwendung und Erklärung der Piktogramme:



EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = Mindestfläche des sichtbaren Materials: Hintergrundmaterial und reflektierendes Material (Klasse 3 ist die höchste Klasse). Die richtige Schutzklasse finden Sie auf dem Etikett Ihres Artikels.

Nutzungsbeschränkung:

EN ISO 20471:2013 + A1:2016: Die schützende Warnwirkung ist nicht gegeben, wenn die Kleidung offen getragen wird. Das Tragen anderer Kleidungsstücke oder bestimmter Ausrüstungsgegenstände oder Accessoires kann die Sichtbarkeit verringern. Achten Sie darauf, dass diese weder die reflektierenden noch die fluoreszierenden Bereiche verdecken. Werden an der Warnschutzbekleidung eigenmächtige Veränderungen (z. B. Kürzen von Ärmeln oder Beinen) vorgenommen, entspricht diese nicht mehr der EN ISO 20471:2013 + A1:2016 und muss durch eine neue Warnschutzbekleidung ersetzt werden. Bitte überprüfen Sie Ihre Bekleidung vor jedem Tragen auf einwandfreien Zustand, Verschmutzung und Mängelfreiheit.

Allgemeine Produktanwendung:

Bitte achten Sie darauf, dass das Kleidungsstück möglichst geschlossen getragen wird. Kontrollieren Sie das Kleidungsstück vor jedem Tragen auf Beschädigungen. Regelmäßige Kontrollen auf Beschädigungen, Beschädigungen des Kleidungsstücks (z. B. Löcher und Risse) können die Schutzwirkung mindern. Verunreinigungen mit Substanzen können die Schutzwirkung mindern. Das Kleidungsstück sollte regelmäßig und entsprechend der Pflegehinweise gereinigt und nach jeder Reinigung kontrol-



liert werden. Hinweis: Waschen bei niedrigeren Temperaturen verlängert die Lebensdauer des Kleidungsstücks. Die Lebensdauer des Kleidungsstücks wird auch von der Art und Menge des verwendeten Waschmittels beeinflusst.

Haftungsausschluss:

Die Helmut Feldtmann GmbH haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Missbrauch dieses Kleidungsstücks oder durch Nichtbefolgen der Anweisungen zur ordnungsgemäßen Pflege und zum Tragen dieses Kleidungsstücks entstehen.

Hinweise zur Lagerung und Entsorgung:

Lagern Sie das Produkt stets sauber und trocken, möglichst staubfrei und geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung. Hohe Temperaturen, Licht und Staub schädigen die Materialien und mindern deren Schutzeigenschaften. Die Entsorgung des Produkts richtet sich nach den örtlichen Vorschriften.

Personalisierung:

Bei der Zertifizierung nach EN ISO 20471:2013+A1:2016 wird ein Muster in der kleinsten verfügbaren Größe geprüft. Diese Prüfergebnisse sind ausschlaggebend. Sollten die Flächen die Mindestanforderungen überschreiten, können die überschüssigen Flächen für zusätzliche Kundenlogos genutzt werden, ohne dass dies Auswirkungen auf die Zertifizierung hat. Die für Kundenlogos nutzbaren Flächen auf diesem Artikel sind: Hintergrundmaterial: 0,07 m²

Bedeutung der Markierungen:

Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den geltenden Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht.



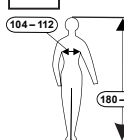
Das Symbol weist darauf hin, dass vor der Anwendung die Informationen des Herstellers gelesen werden müssen.



Hersteller von PSA



Herstellungsdatum (Monat/Jahr).



Mithilfe des Größensymbols können Sie die richtige Größe Ihrer Kleidung auswählen.



Name und Anschrift des Herstellers, Kontaktadresse für weitere Fragen:

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de, info@feldtmann.de



Art. Nr.: 23518 / 23519



EN ISO 20471: 2013+A1:2016

Notified Body:
SGS Fimko Ltd,
Notifiedbody No. 0598,
Takomotie 8,
FI-00380Helsinki, Finland



Article: 23518 / 23519

Information brochure for personal protective equipment (PPE) according to Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016, Annex II, Section 1.4. (Reference in the Official Journal of the European Union)

WARNING: Please read this information leaflet carefully before using the PPE. You are obliged to enclose this information leaflet with ANY personal protective equipment when passing it on or hand it over to the recipient. For this purpose, this sheet can be reproduced without restriction.

This garment complies with European standards:

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 and EN ISO 20471:2013+A1:2016, published by CEN European Committee for Standardization, harmonized by publication in the Official Journal of the European Union, available from DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Name and address of the notified body who carried out the conformity assessment and issued the EU-type examination certificate:

SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

EU identification number: 0598

The EU declaration of conformity can be found at: www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

Material (fabric) composition: 100% polyester

International care symbols:



Application and key of the pictograms:



EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = minimum area of visible material: background material and reflective material (Class 3 is the highest class). You can find the correct protection class on the label of your item.

Restriction of use:

EN ISO 20471:2013 + A1:2016: The protective warning effect is not given if the clothing is worn open. Wearing other garments or certain equipment or accessories may reduce the visibility. Ensure that none of these cover the reflective or the fluorescent areas. If unauthorized alterations (e.g. shortening sleeves or legs) are made to the high visibility garment, the garment will no longer meet EN ISO 20471:2013 + A1:2016 and must be replaced with a new high visibility garment. Please inspect your garment before each use to make sure it is in good condition, not soiled and without any defects.

Generell product use:

Please ensure that, as much as possible, the garment is worn closed. Check the garment for damage before each wear. Regular checks on damage, damage to this garment (e.g., holes and tears) will likely diminish the protection it provides. Contamination with substances may reduce protective warning performance. This garment should be cleaned regularly and according to the care information and should be checked after every cleaning. Note: washing at lower temperatures will improve the service life of the garment.



Disclaimer:

Helmut Feldtmann GmbH is not liable for damages that result from the improper use or the abuse of this garment or as a result of not following instructions concerning proper maintenance and wear.

Storage and disposal instructions:

Always store the product clean and dry, preferably dust-free and away from direct sunlight. High temperatures, light and dust damage the materials and reduce their protective properties. Disposal of the product depends on local regulations.

Personalisation:

During the certification according to EN ISO 20471:2013+A1:2016 a sample in the smallest available size is being tested. These test results are decisive. In case the areas exceed the minimum requirements, the excess areas can be used for additional customer logos without having any impact on the certification. The areas which can be used for customer logos on this article are: Background material: 0,07 m²

Meanings of markings:

The CE marking certifies that the product complies with the applicable requirements of the Regulation (EU) 2016/425.



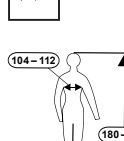
The symbol indicates that the manufacture's information must be read before use.



Manufacturer of PPE



Date of manufacture (month/year).



The size symbol allows you to choose the right size of your clothing.



Manufacturer, contact address for further questions:

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de, info@feldtmann.de



Art. Nr.: 23518 / 23519



EN ISO 20471: 2013+A1:2016

Notified Body:
SGS Fimko Ltd,
Notifiedbody No. 0598,
Takomotie 8,
FI-00380Helsinki, Finland





Article: 23518 / 23519

Brochure d'information sur les équipements de protection individuelle (EPI) conformément au règlement (UE) 2016/425 du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 2016, annexe II, section 1.4. (Référence au Journal officiel de l'Union européenne)

ATTENTION: Veuillez lire attentivement cette notice d'information avant d'utiliser l'EPI. Vous êtes tenu de joindre cette notice d'information à TOUT équipement de protection individuelle lorsque vous le transmettez ou le remettez au destinataire. A cet effet, cette fiche peut être reproduite sans restriction.

Ce vêtement est conforme aux normes européennes:

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 et EN ISO 20471:2013+A1:2016, publiées par le Comité européen de normalisation CEN, harmonisées par publication au Journal officiel de l'Union européenne, disponibles auprès de DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Nom et adresse de l'organisme notifié qui a effectué l'évaluation de la conformité et délivré l'attestation d'examen UE de type :

SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlande

Numéro d'identification UE : 0598

La déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante : www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

Composition du matériau : 100% polyester

Symboles d'entretien internationaux:



Application et légende des pictogrammes:



EN ISO 20471:2013 + A1:2016 : X = surface minimale de matériau visible : matériau de fond et matériau réfléchissant (la classe 3 est la classe la plus élevée). Vous pouvez trouver la classe de protection correcte sur l'étiquette de votre article.

Restriction d'utilisation :

EN ISO 20471:2013 + A1:2016 : L'effet d'avertissement protecteur n'est pas donné si le vêtement est porté ouvert. Le port d'autres vêtements ou de certains équipements ou accessoires peut réduire la visibilité. Assurez-vous qu'aucun de ceux-ci ne recouvre les zones réfléchissantes ou fluorescentes. Si des modifications non autorisées (par exemple, raccourcissement des manches ou des jambes) sont apportées au vêtement haute visibilité, le vêtement ne sera plus conforme à la norme EN ISO 20471:2013 + A1:2016 et devra être remplacé par un nouveau vêtement haute visibilité. Veuillez inspecter votre vêtement avant chaque utilisation pour vous assurer qu'il est en bon état, non sali et sans aucun défaut.

Générale du produit:

Veuillez vous assurer que le vêtement est porté fermé autant que possible. Vérifiez que le vêtement n'est pas endommagé avant chaque utilisation. Des contrôles réguliers des dommages, des dommages sur ce vêtement (par exemple, des trous et des déchirures) diminueront probablement la protection qu'il offre. La contamination par des substances peut réduire les performances d'avertissement de protection. Ce vêtement doit être nettoyé régulièrement et conformément aux informations d'entretien et doit être vérifié après chaque nettoyage. Remarque : le lavage à



basse température améliorera la durée de vie du vêtement. La durée de vie du vêtement est également affectée par le type et la quantité de détergent utilisé.

Clause de non-responsabilité:

Helmut Feldtmann GmbH n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation inappropriée ou abusive de ce vêtement ou du non-respect des instructions concernant l'entretien et le port appropriés.

Instructions de stockage et d'élimination:

Conserver le produit toujours propre et sec, de préférence à l'abri de la poussière et de la lumière directe du soleil. Les températures élevées, la lumière et la poussière endommagent les matériaux et réduisent leurs propriétés protectrices. L'élimination du produit dépend des réglementations locales.

Personnalisation:

Lors de la certification selon la norme EN ISO 20471:2013+A1:2016, un échantillon de la plus petite taille disponible est testé. Les résultats de ces tests sont déterminants. Si les surfaces dépassent les exigences minimales, les surfaces excédentaires peuvent être utilisées pour des logos clients supplémentaires sans que cela n'ait d'impact sur la certification. Les surfaces pouvant être utilisées pour les logos clients sur cet article sont: Matériel de base : 0,07 m²

Signification des marquages:



Le marquage CE certifie que le produit est conforme aux exigences applicables du Règlement (UE) 2016/425.



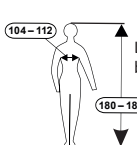
Le symbole indique que les informations du fabricant doivent être lues avant utilisation.



Fabricant d'EPI



Date de fabrication (mois/année).



Le symbole de taille vous permet de choisir la bonne taille de vos vêtements.



Fabricant, adresse de contact pour d'autres questions:

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de, info@feldtmann.de

Art. Nr.: 23518 / 23519

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Notified Body:
SGS Fimko Ltd,
Notifiedbody No. 0598,
Takomotie 8,
FI-00380Helsinki, Finland



Článek: 23518 / 23519

Informační brožura pro osobní ochranné prostředky (OOP) dle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 ze dne 9. března 2016, příloha II, oddíl 1.4. (Odkaz v Úředním věstníku Evropské unie)

VAROVÁNÍ: Před použitím OOP si pozorně přečtěte tuto příbalovou informaci. Tento informační leták jste povinni při předávání nebo předání příjemci přiložit k JAKÝKOLIV osobní ochranný prostředek. Za tímto účelem lze tento list bez omezení reprodukovat.

Tento oděv splňuje evropské normy:

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 a EN ISO 20471:2013+A1:2016, vydané Evropským výborem pro normalizaci CEN, harmonizováno zveřejněním v Úředním věstníku Evropské unie, dostupné od DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Název a adresa oznámeného subjektu, který provedl posouzení shody a vydal certifikát EU přezkoušení typu:

SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finsko

Identifikační číslo UE: 0598

EU prohlášení o shodě lze nalézt na:

www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

Složení materiálu (látky):

100% polyester

Mezinárodní symboly péče:



Aplikace a klíč pictogramů:



EN ISO 20471:2013 + A1:2016 : X = minimální plocha viditelného materiálu: podkladový materiál a reflexní materiál (třída 3 je nejvyšší třída). Správnou třídu ochrany najdete na štítku vaší položky.

Omezení použití:

EN ISO 20471:2013 + A1:2016: Ochranný varovný účinek není dán, pokud je oděv nošen otevřený. Nošení jiných oděvů nebo určitého vybavení nebo příslušenství může snížit viditelnost. Ujistěte se, že žádná z nich nepokrývá reflexní nebo fluorescenční oblasti. Pokud jsou na oděvu s vysokou viditelností provedeny neoprávněné úpravy (např. zkrácení rukávů nebo nohavic), oděv již nebude splňovat normu **EN ISO 20471:2013 + A1:2016** a musí být nahrazen novým oděvem s vysokou viditelností. Před každým použitím oděv zkontrolujte, abyste se ujistili, že je v dobrém stavu, není znečištěný a bez jakýchkoli závad.

Použití produktu Generell :

Zajistěte, aby byl oděv co nejvíce nošen uzavřený. Před každým nošením zkontrolujte oděv, zda není poškozený. Pravidelné kontroly poškození, poškození tohoto oděvu (např. díry a trhliny) pravděpodobně sníží ochranu, kterou poskytuje. Kontaminace látkami může snížit účinnost ochranného varování. Tento oděv by měl být čistěn pravidelně a podle informací o péči a měl by být kontrolován po každém čištění. Poznámka: praní při nižších teplotách prodlouží životnost oděvu. Na životnost oděvu má vliv také druh a množství použitého pracího prostředku.



Vyloučení odpovědnosti:

Helmut Feldtmann GmbH neručí za škody, které vzniknou v důsledku nesprávného použití nebo zneužití tohoto oděvu nebo v důsledku nedodržení pokynů týkajících se správné údržby a opotřebení.

Pokyny pro skladování a likvidaci:

Výrobek vždy skladujte čistý a suchý, nejlépe bez prachu a mimo přímé sluneční světlo. Vysoké teploty, světlo a prach poškozuji materiály a snižují jejich ochranné vlastnosti. Likvidace produktu závisí na místních předpisech.

Personalizace:

Při certifikaci dle EN ISO 20471:2013+A1:2016 je testován vzorek v nejmenší dostupné velikosti. Tyto výsledky testů jsou rozhodující. V případě, že plochy překračují minimální požadavky, mohou být přebytečné plochy použity pro další zákaznická loga, aniž by to mělo dopad na certifikaci. Oblasti, které lze v tomto článku použít pro loga zákazníků, jsou:

Materiál podkladu: 0,07 m² (například až 5x20 cm v

vepředu a 5x20 cm vzadu).

Význam označení:



Označení CE potvrzuje, že výrobek splňuje platné požadavky nařízení (EU) 2016/425.



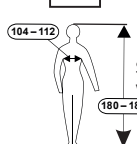
Symbol znamená, že před použitím je třeba si přečíst informace výrobce.



Výrobce OOPP



Datum výroby (měsíc/rok).



Symbol velikosti vám umožní vybrat si správnou velikost vašeho oblečení.



Výrobce, kontaktní adresa pro další dotazy:

HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de, info@feldtmann.de

Art. Nr.: 23518 / 23519

EN ISO 20471:2013+A1:2016

Notified Body:
SGS Fimko Ltd,
Notifiedbody No. 0598,
Takomotie 8,
FI-00380Helsinki, Finland





Artikel: 23518 / 23519

Informationsbrochure for personlige værnemidler (PPE) i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/425 af 9. marts 2016, bilag II, afsnit 1.4. (Reference i Den Europæiske Unions Tidende)

ADVARSEL: Læs venligst denne informationsfolder omhyggeligt, før du bruger PPE. Du er forpligtet til at vedlægge denne informationsfolder med ALLE personlige værnemidler, når du giver det videre eller overdrager det til modtageren. Til dette formål kan dette ark gengives uden begrænsninger.

Dette tøj overholder europæiske standarder:

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 og EN ISO 20471:2013+A1:2016, udgivet af CEN European Committee for Standardization, harmoniseret ved offentliggørelse i Den Europæiske Unions Tidende, tilgængelig fra DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Navn og adresse på det bemyndigede organ, der har udført overensstemmelsesvurderingen og udstedt EU-typeafprøvningsattesten:

SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

EU-identifikationsnummer: 0598

EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på:

www.feldtmann.de/Konformitaetsserklaerungen

Materiale (stof) sammensætning:

100% polyester

Internationale plejesymboler:



Anvendelse og nøgle til piktogrammerne:



EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = minimumsareal af synligt materiale: baggrundsmateriale og reflekterende materiale (Klasse 3 er den højeste klasse). Du kan finde den korrekte beskyttelsesklasse på etiketten på din vare.

Begrænsning af brug:

EN ISO 20471:2013 + A1:2016: Den beskyttende advarseffekt gives ikke, hvis tøjet bæres åbent. Brug af andre beklædningsgenstande eller visse typer udstyr eller tilbehør kan reducere synligheden. Sørg for, at ingen af disse dækker de reflekterende eller fluorescerende områder. Hvis der foretages uautoriserede ændringer (f.eks. afkortning af ærmer eller ben) på tøjet med høj synlighed, vil tøjet ikke længere opfylde **EN ISO 20471:2013 + A1:2016** og skal udskiftes med et nyt tøj med høj synlighed. Inspicér venligst dit tøj før hver brug for at sikre, at det er i god stand, ikke snavset og uden nogen defekter.

Generel produktanvendelse:

Sørg for, at tøjet så vidt muligt bæres lukket. Kontroller tøjet for skader før hver brug. Regelmæssig kontrol af skader, skader på denne beklædningsgenstand (f.eks. huller og rifter) vil sandsynligvis mindske den beskyttelse, den giver. Kontaminering med stoffer kan reducere



ydeevnen for beskyttelsesadvarsel. Dette tøj bør rengøres regelmæssigt og i henhold til plejefinformationerne og bør kontrolleres efter hver rengøring. Bemærk: Vask ved lavere temperaturer vil forbedre tøjets levetid. Tøjets levetid er også påvirket af typen og mængden af vaskemiddel, der bruges.

Ansvarsfraskrivelse:

Helmut Feldtmann GmbH er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af ukorrekt brug eller misbrug af denne beklædningsgenstand eller som følge af manglende overholdelse af instruktioner vedrørende korrekt vedligeholdelse og slid.

Opbevarings- og bortskaffelsesinstruktioner:

Opbevar altid produktet rent og tørt, helst støvfrit og væk fra direkte sollys. Høje temperaturer, lys og støv beskadiger materialerne og reducerer deres beskyttende egenskaber. Bortskaffelse af produktet afhænger af lokale regler.

Personalisering:

Under certificeringen i henhold til EN ISO 20471:2013+A1:2016 testes en prøve i den mindste tilgængelige størrelse. Disse testresultater er afgørende. Hvis arealerne overstiger minimumskraverne, kan de overskydende arealer bruges til yderligere kundelogoer uden at have nogen indflydelse på certificeringen. De områder, der kan bruges til kundelogoer i denne artikel, er:

Baggrundsmateriale: 0,07 m² (for eksempel op til 5x20 cm i foran og 5x20 cm bagpå).

Betydning af markeringer:



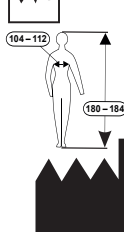
CE-mærkningen bekræfter, at produktet overholder de gældende krav i forordning (EU) 2016/425. Symbolet angiver, at producentens informationer skal læses før brug.



Producent af PPE



Fremstillingsdato (måned/år).



Størrelsessymbolet giver dig mulighed for at vælge den rigtige størrelse på dit tøj.

Producent, kontaktadresse for yderligere spørgsmål:

HELMUT FELDTMANN GmbH

Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide

www.feldtmann.de, info@feldtmann.de



Artikkel: 23518 / 23519

Isikukaitsevahendite (IKV) infobrošüür vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. märtsi 2016. aasta määrusele (EL) 2016/425, II lisa, punkt 1.4. (Viide Euroopa Liidu Teatajas)

HOIATUS: Palun lugege see infobrošüür enne IKV kasutamist hoolikalt läbi. Te olete kohustatud lisama selle infobrošüüri KÕIGILE isikukaitsevahenditele, kui annate need saajale üle või annate need edasi. Sel eesmärgil võib seda lehte piiranguteta paljundada.

Ten ubiór jest zgodny z normami europejskimi:

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 i EN ISO 20471:2013+A1:2016, opublikowane przez Europejski Komitet Normalizacyjny CEN, zharmonizowane przez publikację w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej, dostępne w DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

See rõivaese vastab Euroopa standarditele:

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 ja EN ISO 20471:2013+A1:2016, avaldatud CEN Euroopa

Standardikomitee poolt, ühtlustatud avaldamisega Euroopa Liidu Teatajas, saadaval DIN Media

GmbH-lt, 10787 Berliin, www.dinmedia.de

Vastavushindamise teinud ja ELi tüübihindamissertifikaadi väljastanud teavitatud asutuse nimi ja aadress:

SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsingi, Soome

ELi identifitseerimisnumber: 0598

ELi vastavusdeklaratsiooni leiab aadressilt: www.feldtmann.de/Konformitaetsserklaerungen

Materjali (kanga) koostis:

100% polüester

Rahvusvahelised hooldussümbolid:



Piktogrammide rakendus ja legend:



EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = nähtava materjali minimaalne pindala: taustamaterjal ja Helkurmaterjal (klass 3 on kõrgeim klass). Õige kaitseklassi leiata oma eseme etiketilt.

Kasutuspiirangud:

EN ISO 20471:2013 + A1:2016: Kaitsev hoiatusefekt ei toimi, kui riideid kantakse lahtiselt. Teiste rõivaste või teatud varustuse või aksessuaaride kandmine võib nähtavust vähendada. Veenduge, et ükski neist ei kataks helkur-ega fluoreseeruvaid alasid. Kui helkurrõivale tehakse loata muudatusi (nt varrukate või jalgade lühendamise), ei vasta rõivas enam standardile EN ISO 20471:2013 + A1:2016 ja see tuleb asendada uue helkurrõivaga. Palun kontrollige oma rõivaeset enne iga kasutamist, et see oleks heas seisukorras, määrdumata ja ilma defektideta.

Toote üldine kasutamine:

Palun veenduge, et rõivaeset kantakse võimalikult palju suletult. Enne iga kandmist kontrollige



rõivaeset kahjustuste suhtes. Rõivaeseme regulaarne kahjustuste (nt augud ja rebendid) kontrollimine vähendab tõenäoliselt pakutatav kaitset. Ainete saastumine võib vähendada kaitsehoiatusvõimet. Seda rõivaeset tuleks regulaarselt ja vastavalt hooldusjuhiste puhastada ning pärast iga puhastamist kontrollida. Märkus: madalamal temperatuuril pesemine pikendab rõivaeseme kasutusiga.

Vastutusest loobumine:

Helmut Feldtmann GmbH ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad selle rõivaeseme ebaõigest kasutamisest või väärkasutamisest või nõuetekohase hoolduse ja kandmise juhiste mittetäitmisest.

Säilitamis- ja utiliseerimisjuhised:

Hoidke toodet alati puhtana ja kuivana, eelistatavalt tolmuvabalt ja otsese päikesevalguse eest kaitsult. Kõrge temperatuur, valgus ja tolm kahjustavad materjale ja vähendavad nende kaitseomadusi. Toote utiliseerimine toimub vastavalt kohalikele eeskirjadele.

Isikupärastamine: Sertifitseerimise käigus vastavalt standardile EN ISO 20471:2013+A1:2016 testitakse väikseima saadaoleva suurusega näidist. Need testi tulemused on otsustavad. Juhul kui pindalad ületavad miinimumnõudeid, saab ülejäävaid alasid kasutada täiendavate klientide logode jaoks, ilma et see mõjutaks sertifitseerimist. Sellel artiklil kliendilogode jaoks kasutatavad alad on järgmised: Taustamaterjal: 0,07 m²

Märgistuste tähendus:



CE-märgis kinnitab, et toode vastab määrase (EL) 2016/425 kohaldatavatele nõuetele.



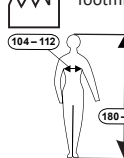
Sümbol näitab, et enne kasutamist tuleb lugeda tootja teavet.



Sümbol näitab, et enne kasutamist tuleb lugeda tootja teavet.



Isikukaitsevahendi tootja Tootmiskuupäev (kuu/aasta).



Suuruse sümbol võimaldab teil valida oma riiete õige suuruse.



Tootja, kontaktandmed lisaküsimuste korral:

HELMUT FELDTMANN GmbH

Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide

www.feldtmann.de, info@feldtmann.de



Art. Nr.: 23518 / 23519



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Notified Body:
SGS Fimko Ltd,
Notifiedbody No. 0598,
Takomotie 8,
FI-00380Helsinki, Finland



Artikkeli: 23518 / 23519

Henkilönsuojainten (PPE) tiedote, joka on annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston 9. maaliskuuta 2016 antamassa asetuksessa (EU) 2016/425, liite II, kohta 1.4. (Viite Euroopan unionin virallisessa lehdessä)

VAROITUS: Lue tämä tiedote huolellisesti ennen henkilönsuojaimen käyttöä. Olet velvollinen liittämään tämän tiedotteen KAIKKIIN henkilönsuojaimiin, kun luovutat ne vastaanottajalle. Tätä varten tätä tiedotetta saa jäljentää rajoituksetta.

Tämä vaate täyttää seuraavat eurooppalaiset standardit:

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 ja EN ISO 20471:2013+A1:2016, julkaissut CEN Euroopan standardointikomitea, yhdenmukaistettu julkaisemalla Euroopan unionin virallisessa lehdessä, saatavilla DIN Media GmbH:ltä, 10787 Berliini, www.dinmedia.de

Vaatimustenmukaisuuden arvioinnin suorittaneen ja EU-tyyppitarkastustodistuksen myöntäneen ilmoitetun laitoksen nimi ja osoite:

SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Suomi
EU-tunnistenumero: 0598

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy osoitteesta:

www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

Materiaalin (kangas) koostumus:

100 % polyesteri

Kansainväliset hoitosymbolit:



Piktogrammien käyttö ja selitteet:



EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = näkyvän materiaalin vähimmäispinta-ala: taustamateriaali ja Heijastavaa materiaalia (luokka 3 on korkein luokka). Löydät oikean suojausluokan tuotteesi etiketistä.

Käyttörajoitus:

EN ISO 20471:2013 + A1:2016: Suojaavaa varoitusvaikutusta ei ole, jos vaatetusta käytetään auki. Muiden vaatteiden tai tiettyjen varusteiden tai asusteiden käyttäminen voi heikentää näkyvyyttä. Varmista, ettei mikään näistä peitä heijastavia tai fluoresoivia alueita. Jos huomiovärivaatteeseen tehdään luvattomia muutoksia (esim. hihojen tai lahkeiden lyhentäminen), vaate ei enää täytä **EN ISO 20471:2013 + A1:2016** -standardia ja se on vaihdettava uuteen huomiovärivaatteeseen. Tarkista vaate ennen jokaista käyttökertaa varmistaaksesi, että se on hyvässä kunnossa, likaantumaton ja virheetön.

Tuotteen yleinen käyttö:

Varmista, että vaatetta käytetään mahdollisimman paljon suljettuna. Tarkista vaate vaurioiden varalta ennen jokaista käyttökertaa. Säännölliset tarkastukset vaurioiden ja vaateen vaurioiden (esim. reikien ja repeämien) varalta todennäköisesti heikentävät sen tarjoamaa suojausta. Aineiden saastuminen voi heikentää suojausvaroituskäyttöä. Tämä vaate tulee puhdistaa säännöllisesti ja hoitoohjeiden mukaisesti, ja se tulee tarkistaa jokaisen pesun jälkeen. Huomautus: pesu alhaisemmissa lämpötiloissa pidentää vaateen käyttöikää.



Straipsnis: 23518 / 23519

Asmeninių apsaugos priemonių (AAP) informacinė brošiūra pagal 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/425 II priedo 1.4 skirsnį. (nuoroda Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje)

ĮSPĖJIMAS: Prieš naudodami AAP, atidžiai perskaitykite šį informacinį lapelį. Jūs privalote šį informacinį lapelį pridėti prie JOKIŲ asmeninių apsaugos priemonių, kai jį perduodate arba perduodate gavėjui. Šiuo tikslu šis lapas gali būti atkuriamas be apribojimų.

Šis drabužis atitinka Europos standartus:

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 ir EN ISO 20471:2013+A1:2016, paskelbti CEN Europos standartizacijos komiteto, suderinti paskelbiant Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje, gauti iš DIN Media GmbH, 10787 Berlynas, www.dinmedia.de

Notifikuotosios įstaigos, atlikusios atitikties vertinimą ir išdavusios ES tipo tyrimo sertifikatą, pavadinimas ir adresas:

SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Suomija
ES identifikavimo numeris: 0598

ES atitikties deklaraciją rasite adresu:

www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

Medžiagos (audinio) sudėtis:

100% poliesteris

Tarptautiniai priežiūros simboliai:



Piktogramų taikymas ir raktas:



EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = mažiausias matomos medžiagos plotas: foninė medžiaga ir atspindinti medžiaga (3 klasė yra aukščiausia klasė). Tinkamą apsaugos klasę galite rasti savo prekės etiketėje.

Naudojimo apribojimas:

EN ISO 20471:2013 + A1:2016: apsauginis įspėjamas efektas nesuteikiamas, jei drabužiai dėvimi atviri. Dėvint kitus drabužius arba tam tikrą įrangą ar priedus, matomumas gali pablogėti. Įsitikinkite, kad nė vienas iš jų neuždengia atspindinčių arba fluorescencinių sričių. Jei neleistinai pakeičiamas gerai matomas drabužis (pvz., sutrumpinamos rankovės ar kojos), drabužis nebeatitinka EN ISO 20471:2013 + A1:2016 ir turi būti pakeistas nauju gerai matomu drabužiu. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite savo drabužį ir įsitikinkite, kad jis yra geros būklės, nesuteptas ir be jokių defektų.

Bendras produkto naudojimas:

Įsitikinkite, kad drabužis, kiek įmanoma, būtų dėvimas uždaras. Prieš kiekvieną dėvėjimą patikrinkite, ar drabužis nepažeistas. Reguliarius šio drabužio apgadinimo patikrinimus (pvz., skylės ir įplyšimai) greičiausiai sumažins jo teikiamą apsaugą. Užteršimas medžiagomis gali sumažinti apsauginį įspėjimo efektyvumą. Šis drabužis turi būti reguliariai valomas pagal priežiūros informaciją ir turi būti patikrintas po kiekvieno valymo. Pastaba: skalbimas žemesnėje temperatūroje padidins drabužių tarnavimo laiką. Drabužio tarnavimo laiką taip pat įtakoja naudojamos skalbimo priemonės rūšis ir kiekis.



Vastuuvapauslauseke:

Helmut Feldtmann GmbH ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat tämän vaateen virheellisestä käytöstä tai väärinkäytöstä tai asianmukaisen huollon ja käytön ohjeiden noudattamatta jättämisestä.

Säilytys- ja hävitysohjeet:

Säilytä tuotetta aina puhtaana ja kuivana, mieluiten pölyttömänä ja poissa suorasta auringonvalosta. Korkeat lämpötilat, valo ja pöly vahingoittavat materiaaleja ja heikentävät niiden suojaominaisuuksia. Tuotteen hävittäminen riippuu paikallisista määräyksistä.

Personointi:

EN ISO 20471:2013+A1:2016 -sertifiointin aikana testataan pienintä saatavilla olevaa näytettä. Nämä testitulokset ovat ratkaisevia. Jos pinta-alat ylittävät vähimmäisvaatimukset, ylimääräisiä alueita voidaan käyttää lisäasiakkaiden logoihin ilman, että sillä on vaikutusta sertifiointiin. Asiakaslogoille tässä artikkelissa sopivat alueet: Taustamateriaali: 0,07 m²

Merkintöjen merkitykset:



CE-merkintä todistaa, että tuote täyttää asetuksen (EU) 2016/425 sovellettavat vaatimukset



Symboli osoittaa, että valmistajan tiedot on luettava ennen käyttöä.



Henkilönsuojaimen valmistaja



Valmistuspäivämäärä (kk/vvvv).



Kokosymbolin avulla voit valita vaatteillesi oikean koon.



Valmistaja, yhteystiedot lisäkysymyksiä varten:
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de, info@feldtmann.de



Atsisakymas:

Helmut Feldtmann GmbH neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo šio drabužio naudojimo ar netinkamo naudojimo arba dėl tinkamos priežiūros ir dėvėjimo instrukcijų nesilaikymo.

Laikymo ir šalinimo instrukcijos:

Visada laikykite gaminį švarų ir sausą, geriausia be dulkių ir atokiai nuo tiesioginių saulės spindulių. Aukšta temperatūra, šviesa ir dulkės pažeidžia medžiagas ir mažina jų apsaugines savybes. Gaminio išmetimas priklauso nuo vietinių taisyklių.

Personalizavimas:

Atliekant sertifikavimą pagal EN ISO 20471:2013+A1:2016, bandomas mažiausio turimo dydžio pavyzdys. Šie bandymų rezultatai yra lemiami. Jei plotai viršija minimalius reikalavimus, pertekliniai plotai gali būti naudojami papildomiems klientų logotipams, nedarant jokios įtakos sertifikavimui. Sritys, kurios gali būti naudojamos klientų logotipams šiame straipsnyje, yra šios: Fono medžiaga: 0,07 m² (pavyzdžiui, iki 5x20 cm priekyje ir 5x20 cm gale).

Ženklavimo reikšmės:



CE ženklas patvirtina, kad gaminys atitinka taikomus Reglamentą (ES) 2016/425 reikalavimus.



Symbolis rodo, kad prieš naudojant būtina perskaityti gamintojo informaciją.



AAP gamintojas



Pagaminto data (mėnuo/mėtai).



Dydžio simbolis leidžia pasirinkti tinkamą drabužių dydį.



Art. Nr.: 23518 / 23519



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Notified Body:
SGS Fimko Ltd,
Notifiedbody No. 0598,
Takomotie 8,
FI-00380Helsinki, Finland

Gamintojas, kontaktinis adresas, jei turite klausimų:
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de, info@feldtmann.de





Pants: 23518 / 23519

LorIndividoālo aizsardzības līdzekļu (IAL) informatīvā brošūra saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 9. marta Regulas (ES) 2016/425 II pielikuma 1.4. (Atsauce Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī)

BRĪDINĀJUMS: Pirms IAL lietošanas uzmanīgi izlasiet šo informatīvo instrukciju. Jums ir pienākums pievienot šo informatīvo brošūru ar JEBKURU individuālo aizsardzības līdzekli, nododot to tālāk vai nododot to saņēmējam. Šim nolūkam šo lapu var reproducēt bez ierobežojumiem.

Šis apģērbs atbilst Eiropas standartiem:

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 un EN ISO 20471:2013+A1:2016, izdevusi CEN Eiropas Standartizācijas komiteja, saskaņota ar publikāciju Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī, pieejams DIN Media GmbH, 10787 Berlīne, www.dinmedia.de

Tās paziņotās institūcijas nosaukums un adrese, kura veica atbilstības novērtēšanu un izdeva ES tipa pārbaudes sertifikātu:

SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Somija

ES identifikācijas numurs: 0598

ES atbilstības deklarāciju var atrast:

www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

Materiāla (auduma) sastāvs:

100% poliesters

Starptautiskie aprūpes simboli:



Piktogrammu pielietojums un atslēga:



EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = minimālais redzamā materiāla laukums: fona materiāls un atstarojošs materiāls (3. klase ir augstākā klase). Pareizo aizsardzības klasi varat atrast uz savas preces etiķetes.

Lietošanas ierobežojums:

EN ISO 20471:2013 + A1:2016: Aizsardzības brīdinājuma efekts netiek nodrošināts, ja apģērbs ir valkāts atvērts. Citu apģērbu vai noteikta aprīkojuma vai piederumu valkāšana var pasliktināt redzamību. Pārliecinieties, ka neviens no tiem neaizsedz atstarojošās vai fluorescējošās zonas. Ja labi pamanāmajam apģērbam tiek veikta neatļautas izmaiņas (piemēram, saīsinot piedurknes vai kājas), apģērbs vairs neatbilst EN ISO 20471:2013 + A1:2016 prasībām un ir jāaizstāj ar jaunu labi redzamu apģērbu. Lūdzu, pārbaudiet savu apģērbu pirms katras lietošanas reizes, lai pārliecinātos, ka tas ir labā stāvoklī, nav netīrs un bez defektiem.

Vispārēja produkta izmantošana:

Lūdzu, pēc iespējas vairāk nodrošiniet, lai apģērba gabals būtu aizvērts. Pirms katras valkāšanas pārbaudiet, vai apģērbam nav bojājumu. Regulāras šī apģērba bojājumu un bojājumu pārbaudes (piemēram, caurumi un plīsumi), iespējams, mazinās tā sniegto aizsardzību. Piesārņojums ar vielām var samazināt aizsardzības brīdinājuma veikspēju. Šis apģērbs ir regulāri jātīra saskaņā ar kopšanas informāciju un jāpārbauda pēc katras tīrīšanas. Piezīme: mazgāšana zemākā temperatūrā uzlabos



apģērba kalpošanas laiku. Apģērba kalpošanas laiku ietekmē arī izmantotā mazgāšanas līdzekļa veids un daudzums.

Atruna:

Helmut Feldtmann GmbH nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies šī apģērba nepareizas lietošanas vai ļaunprātīgas izmantošanas rezultātā, vai arī tādēļ, ka netiek ievēroti norādījumi par pareizu apkopi un nodilumu.

Uzglabāšanas un iznīcināšanas instrukcijas:

Vienmēr uzglabājiet produktu tīru un sausu, vēlams bez putekļiem un prom no tiešiem saules stariem. Augsta temperatūra, gaisma un putekļi bojā materiālus un samazina to aizsargājošās īpašības. Izstrādājuma likvidēšana ir atkarīga no vietējiem noteikumiem.

Personalizēšana:

Sertifikācijas laikā saskaņā ar EN ISO 20471:2013+A1:2016 tiek testēts paraugs mazākajā pieejamajā izmērā. Šie testa rezultāti ir izšķiroši. Gadījumā, ja platības pārsniedz minimālās prasības, liekās platības var izmantot papildu klientu logotipiem, neietekmējot sertifikāciju. Apgabali, kurus var izmantot klientu logotipiem šajā rakstā, ir:

Fona materiāls: 0,07 m² (piemēram, līdz 5x20 cm priekšā un 5x20 cm aizmugurē).

Markējuma nozīme:



CE markējums apliecina, ka produkts atbilst piemērojamajām Regulas (ES) 2016/425 prasībām.



Simbols norāda, ka pirms lietošanas ir jāizlasa ražotāja informācija.



IAL ražotājs



Izgatavošanas datums (mēnesis/gads).



Izmēra simbols ļauj izvēlēties pareizo apģērba izmēru.



Izmēra simbols ļauj izvēlēties pareizo apģērba izmēru.



Ražotājs, kontaktinformācija papildu jautājumiem:
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de, info@feldtmann.de

Art. Nr.: 23518 / 23519

EN ISO 20471: 2013+A1:2016

Notified Body:
SGS Fimko Ltd,
Notifiedbody No. 0598,
Takomotie 8,
FI-00380Helsinki, Finland



Artikel: 23518 / 23519

Informatiebrochure voor persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) overeenkomstig Verordening (EU) 2016/425 van het Europees Parlement en de Raad van 9 maart 2016, bijlage II, punt 1.4. (Referentie in het Publicatieblad van de Europese Unie)

WAARSCHUWING: Lees deze bijsluiter aandachtig door voordat u de PBM gebruikt. U bent verplicht deze bijsluiter bij elk persoonlijk beschermingsmiddel te voegen wanneer u het doorgeeft of overhandigt aan de ontvanger. Dit blad mag hiervoor onbeperkt worden gereproduceerd.

Dit kledingstuk voldoet aan de Europese normen:

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 en EN ISO 20471:2013+A1:2016, gepubliceerd door het CEN Europees Comité voor Normalisatie, geharmoniseerd door publicatie in het Publicatieblad van de Europese Unie, verkrijgbaar bij DIN Media GmbH, 10787 Berlijn, www.dinmedia.de

Naam en adres van de aangemelde instantie die de conformiteitsbeoordeling heeft uitgevoerd en het EU-typeonderzoekscertificaat heeft afgegeven:

SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

EU-identificatienummer: 0598

De EU-conformiteitsverklaring is te vinden op: www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

Materiaalsamenstelling: 100% polyester

Internationale wassymbolen:



Toepassing en legenda van de pictogrammen:



EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = minimale oppervlakte van zichtbaar materiaal: achtergrondmateriaal en reflecterend materiaal (klasse 3 is de hoogste klasse). U vindt de juiste beschermingsklasse op het label van uw artikel.

Gebruiksbeperking:

EN ISO 20471:2013 + A1:2016: De beschermende waarschuwing geldt niet als de kleding open wordt gedragen. Het dragen van andere kledingstukken of bepaalde uitrusting of accessoires kan de zichtbaarheid verminderen. Zorg ervoor dat geen van deze de reflecterende of fluorescerende delen bedekt. Indien ongeoorloofde wijzigingen (bijv. het inkorten van mouwen of pijpen) aan het hogezichtbaarheidskledingstuk worden aangebracht, voldoet het kledingstuk niet meer aan EN ISO 20471:2013 + A1:2016 en moet het worden vervangen door een nieuw hogezichtbaarheidskledingstuk. Controleer uw kledingstuk voor elk gebruik om er zeker van te zijn dat het in goede staat verkeert, niet vuil is en geen gebreken vertoont.

Algemeen gebruik:

Zorg ervoor dat het kledingstuk zoveel mogelijk gesloten wordt gedragen. Controleer het kledingstuk voor elk gebruik op beschadigingen. Regelmatige controle op beschadigingen aan dit kledingstuk (bijv. gaten en scheuren) zal waarschijnlijk de bescherming die het biedt verminderen. Verontreiniging met stoffen kan de beschermende werking verminderen. Dit kledingstuk moet regelmatig en volgens de wasvoorschriften worden gereinigd en na elke wasbeurt worden gecontroleerd. Let op: wassen op lagere temperaturen verlengt de levensduur van het kledingstuk.



Disclaimer:

Helmut Feldtmann GmbH is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit onjuist gebruik of misbruik van dit kledingstuk of uit het niet opvolgen van de instructies voor correct onderhoud en slijtage.

Instructies voor opslag en verwijdering:

Bewaar het product altijd schoon en droog, bij voorkeur stofvrij en uit de buurt van direct zonlicht. Hoge temperaturen, licht en stof beschadigen de materialen en verminderen hun beschermende eigenschappen. De verwijdering van het product is afhankelijk van de lokale regelgeving.

Personalisatie:

Tijdens de certificering volgens **EN ISO 20471:2013+A1:2016** wordt een monster in de kleinste beschikbare maat getest. Deze testresultaten zijn doorslaggevend. Indien de oppervlakten de minimumvereisten overschrijden, kunnen de overige oppervlakten worden gebruikt voor extra klantlogo's zonder dat dit gevolgen heeft voor de certificering. De oppervlakten die kunnen worden gebruikt voor klantlogo's op dit artikel zijn:

Achtergrondmateriaal: 0,07 m²

Betekenis van de markeringen:



De CE-markering bevestigt dat het product voldoet aan de toepasselijke eisen van Verordening (EU) 2016/425.



Het symbool geeft aan dat de informatie van de fabrikant vóór gebruik moet worden gelezen.



Fabrikant van de PBM



Productiedatum (maand/jaar).



Met het maatsymbool kunt u de juiste maat van uw kleding kiezen.



Met het maatsymbool kunt u de juiste maat van uw kleding kiezen.



Met het maatsymbool kunt u de juiste maat van uw kleding kiezen.



Met het maatsymbool kunt u de juiste maat van uw kleding kiezen.



Met het maatsymbool kunt u de juiste maat van uw kleding kiezen.



Met het maatsymbool kunt u de juiste maat van uw kleding kiezen.



Met het maatsymbool kunt u de juiste maat van uw kleding kiezen.



Met het maatsymbool kunt u de juiste maat van uw kleding kiezen.



Met het maatsymbool kunt u de juiste maat van uw kleding kiezen.



Met het maatsymbool kunt u de juiste maat van uw kleding kiezen.

Art. Nr.: 23518 / 23519

EN ISO 20471: 2013+A1:2016

Notified Body:
SGS Fimko Ltd,
Notifiedbody No. 0598,
Takomotie 8,
FI-00380Helsinki, Finland



Fabrikant, contactadres voor verdere vragen:
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de, info@feldtmann.de



Artykuł: 23518 / 23519

Broşura informativă pentru echipamentele individuale de protecţie (EIP) conform Regulamentului (UE) 2016/425 al Parlamentului European şi al Consiliului din 9 martie 2016, Anexa II, Secţiunea 1.4. (Referinţă în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene)

OSTRZEŻENIE: Przed użyciem ŚOI należy uważnie przeczytać tę ulotkę informacyjną. Jesteś zobowiązany dołączając tę ulotkę informacyjną do JAKIEGOKOLWIEK osobistego sprzętu ochronnego podczas przekazywania jej dalej lub wręczania jej odbiorcy. W tym celu ta ulotka może być powielana bez ograniczeń.

Ten ubiór jest zgodny z normami europejskimi:

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 i EN ISO 20471:2013+A1:2016, opublikowane przez Europejski Komitet Normalizacyjny CEN, zharmonizowane przez publikację w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej, dostępne w DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Nazwa i adres jednostki notyfikowanej, która przeprowadziła ocenę zgodności i wydała certyfikat badania typu UE:

SGS Fimko Ltd, Takomatie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia

Numer identyfikacyjny UE: 0598

Deklarację zgodności UE można znaleźć pod adresem:

www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

Skład materiału (tkaniny):

100% poliester

Międzynarodowe symbole opieki:



max. 25x

Zastosowanie i znaczenie piktogramów:



EN ISO 20471:2013 + A1:2016

EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = minimalny obszar widocznego materiału: materiał tła i materiał odbłaskowy (klasa 3 jest najwyższą klasą). Prawidłową klasę ochrony znajdziesz na etykiecie swojego przedmiotu.

Ograniczenie użytkowania:

EN ISO 20471:2013 + A1:2016: Efekt ostrzegawczy nie występuje, jeśli odzież jest noszona rozpięta. Noszenie innych ubrań lub określonego sprzętu lub akcesoriów może zmniejszyć widoczność. Upewnij się, że żadna z nich nie zakrywa obszarów odbłaskowych lub fluorescencyjnych. Jeśli w odzieży o wysokiej widoczności zostaną dokonane nieautoryzowane zmiany (np. skrócenie rękawów lub nogawek), odzież nie będzie już spełniać normy EN ISO 20471:2013 + A1:2016 i musi zostać wymieniona na nową odzież o wysokiej widoczności. Przed każdym użyciem sprawdź odzież, aby upewnić się, że jest w dobrym stanie, nie jest zabrudzona i nie ma żadnych wad.

Ogólne zastosowanie produktu:

Upewnij się, że w miarę możliwości odzież jest noszona zapięta. Sprawdź odzież pod kątem uszkodzeń przed każdym założeniem. Regularne sprawdzanie uszkodzeń, uszkodzenia tej odzieży (np. dziury i rozdarcia) prawdopodobnie zmniejszą ochronę, jaką zapewnia. Zanieczyszczenie substancjami może zmniejszyć ochronne działanie ostrzegawcze. Tę odzież należy regularnie czyścić zgodnie z informacjami dotyczącymi pielęgnacji i należy ją sprawdzać po każdym czyszczeniu. Uwaga: pranie w niższych temperaturach wydłuży żywotność odzieży. Na żywotność odzieży wpływa również rodzaj i



ilość użytego detergentu.

Zastrzeżenie:

Firma Helmut Feldtmann GmbH nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek niewłaściwego użytkowania lub nadużycia odzieży, a także w wyniku nieprzestrzegania instrukcji dotyczących prawidłowej konserwacji i noszenia.

Instrukcje dotyczące przechowywania i utylizacji:

Zawsze przechowuj produkt w czystości i suchości, najlepiej bez kurzu i z dala od bezpośredniego światła słonecznego. Wysokie temperatury, światło i kurz uszkadzają materiały i zmniejszają ich właściwości ochronne. Utylizacja produktu zależy od lokalnych przepisów.

Personalizacja:

Podczas certyfikacji zgodnie z normą EN ISO 20471:2013+A1:2016 testowana jest próbka w najmniejszym dostępnym rozmiarze. Te wyniki testów są decydujące. W przypadku, gdy obszary przekraczają minimalne wymagania, nadmiarowe obszary mogą być wykorzystane na dodatkowe logo klienta bez wpływu na certyfikację. Obszary, które mogą być wykorzystane na logo klienta w tym artykule to: Materiał tła: 0,07 m² (np. do 5x20 cm w przód i 5x20 cm tył).

Markējuma nozīme:



CE markējums apliecina, ka produkts atbilst piemērojama Regulas (ES) 2016/425 prasībām.



Simbols norāda, ka pirms lietošanas ir jāizlasa ražotāja informācija.



IAL ražotājs



Izgatavošanas datums (mēnesis/gads).



Izmēra simbols ļauj izvēlēties pareizo apģērba izmēru.



Producent, adres kontaktowy w przypadku dalszych pytań:

HELMUT FELDTMANN GmbH

Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide

www.feldtmann.de, info@feldtmann.de



Art. Nr.: 22745 / 22746



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Notified Body:
SGS Fimko Ltd,
Notifiedbody No. 0598,
Takomatie 8,
FI-00380Helsinki, Finland



Articol: 23518 / 23519

Broşura informativă pentru echipamentele individuale de protecţie (EIP) conform Regulamentului (UE) 2016/425 al Parlamentului European şi al Consiliului din 9 martie 2016, Anexa II, Secţiunea 1.4. (Referinţă în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene)

AVERTISMENT: Vă rugăm să citiți cu atenție acest prospect înainte de a utiliza EIP. Sunteți obligat să atașați acest prospect informativ cu ORICE echipament individual de protecție atunci când îl predați sau îl predați destinatarului. În acest scop, această fișă poate fi reproducă fără restricții.

Această îmbrăcăminte respectă standardele europene:

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 și EN ISO 20471:2013+A1:2016, publicat de Comitetul European de Standardizare CEN, armonizat prin publicare în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, disponibil la DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Numele și adresa organismului notificat care a efectuat evaluarea conformității și a eliberat certificatul de examinare UE de tip:

SGS Fimko Ltd, Takomatie 8, FI-00380 Helsinki, Finlanda

Număr de identificare UE: 0598

Deklația UE de conformitate poate fi găsită la:

www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

Compoziția materialului (țesăturii):

100% poliester

Simboluri internaționale de îngrijire:



max. 25x

Aplicarea și cheia pictogramelor:



EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = suprafața minimă a materialului vizibil: material de fundal și material reflectorizant (Clasa 3 este cea mai înaltă). Puteți găsi clasa de protecție corectă pe eticheta articolului dvs.

Restricții de utilizare:

EN ISO 20471:2013 + A1:2016: Efectul de avertizare de protecție nu este dat dacă îmbrăcăminte este purtată deschisă. Purtarea altor articole de îmbrăcăminte sau a anumitor echipamente sau accesorii poate reduce vizibilitatea. Asigurați-vă că niciuna dintre acestea nu acoperă zonele reflectorizante sau fluorescente. Dacă se fac modificări neautorizate (de exemplu, scurtarea mânecilor sau a picioarelor) îmbrăcăminte de înaltă vizibilitate, îmbrăcăminte nu va mai respecta EN ISO 20471:2013 + A1:2016 și trebuie înlocuită cu o nouă îmbrăcăminte de înaltă vizibilitate. Vă rugăm să vă inspecți îmbrăcăminte înainte de fiecare utilizare pentru a vă asigura că este în stare bună, nu este murdară și fără defecte.

Generell:

Vă rugăm să vă asigurați că, pe cât posibil, îmbrăcăminte este purtată închisă. Verificați îmbrăcăminte pentru deteriorare înainte de fiecare purtare. Verificările regulate asupra deteriorării, deteriorării acestei îmbrăcăminte (de exemplu, găuri și rupturi) vor diminua probabil protecția pe care o oferă. Contaminarea cu substanțe poate reduce performanța de avertizare de protecție. Această îmbrăcăminte trebuie curățată în mod regulat și în conformitate cu informațiile de îngrijire și trebuie verificată după fiecare curățare. Notă: spălarea la temperaturi mai scăzute va îmbunătăți



durata de viață a îmbrăcăminte. Durata de viață a îmbrăcăminte este, de asemenea, afectată de tipul și cantitatea de detergent utilizat.

Disclaimer:

Helmut Feldtmann GmbH nu este responsabilă pentru daunele care rezultă din utilizarea necorespunzătoare sau abuzul acestui articol de îmbrăcăminte sau ca urmare a nerespectării instrucțiunilor privind întreținerea și uzura corespunzătoare.

Instrucțiuni de depozitare și eliminare:

Păstrați întotdeauna produsul curat și uscat, de preferință ferit de praf și ferit de lumina directă a soarelui. Temperaturile ridicate, lumina și praful deteriorează materialele și le reduc proprietățile de protecție. Eliminarea produsului depinde de reglementările locale.

Personalizare:

În timpul certificării conform EN ISO 20471:2013+A1:2016 este testat un eșantion la cea mai mică dimensiune disponibilă. Aceste rezultate ale testelor sunt decisive. În cazul în care suprafețele depășesc cerințele minime, suprafețele în exces pot fi utilizate pentru logo-uri suplimentare ale clienților fără a avea niciun impact asupra certificării. Zonele care pot fi folosite pentru siglele clienților din acest articol sunt:

Materiale de fundal: 0,07 m² (de exemplu până la 5x20 cm în fata și 5x20 cm în spate).

Semnificațiile marcajelor:



Marcajul CE certifică faptul că produsul respectă cerințele aplicabile ale Regulamentului (UE) 2016/425.



Simbolul indică faptul că informațiile producției trebuie citite înainte de utilizare.



Producător de EIP



Data fabricației (lună/an).



Simbolul mărimii vă permite să alegeți mărimea potrivită pentru îmbrăcăminte dvs.



Producător, adresă de contact pentru întrebări suplimentare:

HELMUT FELDTMANN GmbH

Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide



Art. Nr.: 23518 / 23519



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Notified Body:
SGS Fimko Ltd,
Notifiedbody No. 0598,
Takomatie 8,
FI-00380Helsinki, Finland





Článok: 23518 / 23519

Informačná brožúra k osobným ochranným prostriedkom (OOP) podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 z 9. marca 2016, príloha II, časť 1.4. (Odkaz v Úradnom vestníku Európskej únie)

UPOZORNENIE: Pred použitím OOP si pozorne prečítajte tento informačný leták. Tento informačný leták ste povinní pri jeho odovzdávaní alebo odovzdaní príjemcovi priložiť k AKÝKOLVEK osobným ochranným pomôckam. Na tento účel je možné tento list reprodukovat bez obmedzenia.

Tento odev spĺňa európske normy:

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 a EN ISO 20471:2013+A1:2016, vydané Európskym výborom pre normalizáciu CEN, harmonizované uverejnením v Úradnom vestníku Európskej únie, dostupné od DIN Media GmbH, 10787 Berlín, www.dinmedia.de

Názov a adresa notifikovaného orgánu, ktorý vykonal posúdenie zhody a vydal certifikát EÚ skúšky typu:

SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Fínsko

Identifikačné číslo EÚ: 0598

Vyhĺasenie o zhode EÚ nájdete na:

www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

Zloženie materiálu (látky):

100% polyester

Medzinárodné symboly starostlivosti:



Aplikácia a kľúč pictogramov:



EN ISO 20471:2013
+A1:2016

EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = minimálna plocha viditeľného materiálu: podkladový materiál a reflexný materiál (Trieda 3 je najvyššia trieda). Správnu triedu ochrany nájdete na štítku vašej položky.

Obmedzenie používania:

EN ISO 20471:2013 + A1:2016: Ochranný výstražný účinok nie je daný, ak je odev nosený otvorený. Nosenie iného oblečenia alebo určitého vybavenia alebo príslušenstva môže znížiť viditeľnosť. Uistite sa, že žiadna z nich nepokrýva reflexné alebo fluorescenčné oblasti. Ak sa na odev s vysokou viditeľnosťou vykonajú neoprávnené úpravy (napr. skrátenie rukávov alebo nohavíc), odev už nebude spĺňať normu EN ISO 20471:2013 + A1:2016 a musí byť nahradený novým odevom s vysokou viditeľnosťou. Pred každým použitím odev skontrolujte, aby ste sa uistili, že je v dobrom stave, nie je znečistený a bez chýb.

Použitie produktu Generell:

Dbajte na to, aby bol odev čo najviac zatvorený. Pred každým nosením skontrolujte odev, či nie je poškodený. Pravidelné kontroly poškodenia, poškodenia tohto odevu (napr. diery a trhliny) pravdepodobne znížia ochranu, ktorú poskytuje. Kontaminácia látkami môže znížiť účinnosť ochranného varovania. Tento odev by sa mal čistiť pravidelne a podľa informácií o starostlivosti a mal by sa kontrolovať po každom čistení. Poznámka: pranie pri nižších teplotách predĺži životnosť odevu. Na životnosť odevu má vplyv aj druh a množstvo použitého pracieho prostriedku.



Artículo: 23518 / 23519

Folleto informativo sobre equipos de protección individual (EPI) según el Reglamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9 de marzo de 2016, Anexo II, Sección 1.4. (Referencia en el Diario Oficial de la Unión Europea)

ADVERTENCIA: Lea atentamente este folleto informativo antes de utilizar el EPI. Debe adjuntarlo a cualquier equipo de protección individual al entregarlo o entregarlo al destinatario. A tal efecto, esta hoja puede reproducirse sin restricciones.

Esta prenda cumple con las normas europeas:

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 y EN ISO 20471:2013+A1:2016, publicadas por el Comité Europeo de Normalización (CEN), armonizadas mediante publicación en el Diario Oficial de la Unión Europea, disponibles en DIN Media GmbH, 10787 Berlín, www.dinmedia.de

Nombre y dirección del Cuidado1 notificado que realizó la evaluación de la conformidad y emitió el

certificado de examen UE de tipo:

SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia

Número de identificación UE: 0598

La declaración UE de conformidad se puede encontrar en:

www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

Composición del material (tejido):

100 % poliéster

Símbolos internacionales de Cuidado:



Aplicación y clave de los pictogramas:



EN ISO 20471:2013
+A1:2016

EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = área mínima de material visible: material de fondo y material reflectante (la clase 3 es la más alta). Puede encontrar la clase de protección correcta en la etiqueta de su artículo.

Restricción de uso:

EN ISO 20471:2013 + A1:2016: El efecto de advertencia de protección no se produce si la prenda se usa abierta. El uso de otras prendas o ciertos equipos o accesorios puede reducir la visibilidad. Asegúrese de que ninguno de estos elementos cubra las áreas reflectantes o fluorescentes. Si se realizan modificaciones no autorizadas (por ejemplo, acortar las mangas o las perneras) en la prenda de alta visibilidad, esta dejará de cumplir con la norma EN ISO 20471:2013 + A1:2016 y deberá sustituirse por una nueva. Inspeccione la prenda antes de cada uso para asegurarse de que esté en buen estado, sin suciedad ni defectos.

Uso del producto en Generell:

En la medida de lo posible, asegúrese de usar la prenda cerrada. Compruebe que la prenda no presente daños antes de cada uso. Las revisiones periódicas de esta prenda para detectar posibles daños (por ejemplo, agujeros y desgarros) probablemente reducirán su protección. La contamina-



Vylúčenie zodpovednosti:

Helmut Feldtmann GmbH nezodpovedá za škody, ktoré vzniknú v dôsledku nesprávneho použitia alebo zneužitia tohto odevu alebo v dôsledku nedodržania pokynov týkajúcich sa správnej údržby a opotrebovania.

Pokyny na skladovanie a likvidáciu:

Výrobok skladujte vždy čistý a suchý, najlepšie bez prachu a mimo priameho slnečného žiarenia. Výsoky teploty, svetlo a prach poškodzujú materiály a znižujú ich ochranné vlastnosti. Likvidácia produktu závisí od miestnych predpisov.

Prispôsobenie:

Pri certifikácii podľa EN ISO 20471:2013+A1:2016 sa testuje vzorka v najmenej dostupnej veľkosti.

Tieto výsledky testov sú rozhodujúce. V prípade, že plochy prekračujú minimálne požiadavky, môžu byť nadbytočné plochy použité na dodatočné logá zákazníka bez toho, aby to malo vplyv na certifikáciu. Oblasť, ktoré možno použiť pre logá zákazníkov v tomto článku, sú:

Materiál podkladu: 0,07 m² (napríklad do 5x20 cm vpredu a 5x20 cm vzadu).

Význam označení:



Označenie CE potvrdzuje, že výrobok je v súlade s platnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425.



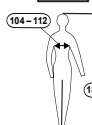
Symbol znamená, že si pred použitím musíte prečítať informácie od výrobcu.



Výrobca OOPP



Dátum výroby (mesiac/rok).



Symbol veľkosti vám umožňuje vybrať si správnu veľkosť vášho oblečenia.



Výrobca, kontaktná adresa pre ďalšie otázky:

HELMUT FELDTMANN GmbH

Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide

www.feldtmann.de, info@feldtmann.de



ción con sustancias puede reducir la eficacia de las advertencias de protección.

Esta prenda debe limpiarse con regularidad, según la información de cuidado, y revisarse después de cada lavado. Nota: El lavado a temperaturas más bajas prolongará su vida útil.

Descargo de responsabilidad:

Helmut Feldtmann GmbH no se responsabiliza de los daños derivados del uso indebido o el abuso de esta prenda, ni de no seguir las instrucciones de mantenimiento y uso.

Instrucciones de almacenamiento y eliminación:

Almacene el producto siempre limpio y seco, preferiblemente sin polvo y alejado de la luz solar directa. Las altas temperaturas, la luz y el polvo dañan los materiales y reducen sus propiedades protectoras. La eliminación del producto depende de la normativa local.

Personalización:

Durante la certificación según la norma EN ISO 20471:2013+A1:2016, se analiza una muestra del tamaño más pequeño disponible. Los resultados de estas pruebas son decisivos. Si las áreas exceden los requisitos mínimos, el exceso se puede utilizar para logotipos adicionales del cliente sin afectar la certificación. Las áreas que se pueden utilizar para logotipos del cliente en este artículo son:

Materiál de fondo: 0,07 m²

Significado del marcado:



El marcado CE certifica que el producto cumple con los requisitos aplicables del Reglamento (UE) 2016/425.



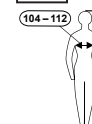
El símbolo indica que debe leerse la información del fabricante antes de su uso.



Fabricante del EPI



Fecha de fabricación (mes/año).



El símbolo de talla le permite elegir la talla correcta de su prenda.



Fabricante, dirección de contacto para más preguntas:

HELMUT FELDTMANN GmbH

Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide

www.feldtmann.de, info@feldtmann.de



Art. Nr.: 23518 / 23519



EN ISO 20471:
2013+A1:2016

Notified Body:
SGS Fimko Ltd,
Notifiedbody No. 0598,
Takomotie 8,
FI-00380Helsinki, Finland





Artigo: 23518 / 23519

Informačná brožúra k osobným ochranným prostriedkom (OOP) podľa nariadenia Európskeho
Brochura informativa sobre equipamentos de proteção individual (EPI) de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425 do Parlamento Europeu e do Conselho de 9 de março de 2016, Anexo II, Seção 1.4. (Referência no Jornal Oficial da União Europeia)

AVISO: Leia atentamente este folheto informativo antes de usar o EPI. Você é obrigado a anexar este folheto informativo a QUALQUER equipamento de proteção individual ao passá-lo adiante ou entregá-lo ao destinatário. Para este propósito, esta folha pode ser reproduzida sem restrições. Esta peça de vestuário está em conformidade com as normas europeias:

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 e EN ISO 20471:2013+A1:2016, publicadas pelo Comitê Europeu de Normalização do CEN, harmonizadas pela publicação no Jornal Oficial da União Europeia, disponíveis na DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Nome e endereço do organismo notificado que realizou a avaliação da conformidade e emitiu o certificado de exame UE de tipo:

SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlândia

Número de identificação da UE: 0598

A declaração de conformidade da UE pode ser encontrada em:

www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

Composição do material (tecido):

100% poliéster

Símbolos internacionais de cuidados:



Aplicação e legenda dos pictogramas:



EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = área mínima de material visível: material de fundo e material refletivo (Classe 3 é a classe mais alta). Você pode encontrar a classe de proteção correta na etiqueta do seu item.

Restrição de uso:

EN ISO 20471:2013 + A1:2016: O efeito de advertência de proteção não é dado se a roupa for usada aberta. Usar outras peças de vestuário ou certos equipamentos ou acessórios pode reduzir a visibilidade. Certifique-se de que nenhuma delas cubra as áreas refletivas ou fluorescentes. Se alterações não autorizadas (por exemplo, encurtamento de mangas ou pernas) forem feitas na vestimenta de alta visibilidade, a vestimenta não atenderá mais à EN ISO 20471:2013 + A1:2016 e deverá ser substituída por uma nova vestimenta de alta visibilidade. Inspeção sua vestimenta antes de cada uso para certificar-se de que esteja em boas condições, não suja e sem defeitos.

geral do produto:

Certifique-se de que, tanto quanto possível, a peça seja usada fechada. Verifique se há danos na peça antes de cada uso. Verificações regulares de danos, danos a esta peça (por exemplo, furos e rasgos) provavelmente diminuirão a proteção que ela fornece. A contaminação com substâncias pode reduzir o desempenho do aviso de proteção. Esta peça deve ser limpa regularmente e de acordo com as informações de cuidados e deve ser verificada após cada limpeza. Nota: lavar em



Articolo: 23518 / 23519

Opuscolo informativo per i dispositivi di protezione individuale (DPI) ai sensi del regolamento (UE) 2016/425 del Parlamento europeo e del Consiglio del 9 marzo 2016, allegato II, sezione 1.4. (riferimento nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea)

ATTENZIONE: leggere attentamente questo foglietto illustrativo prima di utilizzare il DPI. È obbligatorio allegare questo foglietto illustrativo a QUALSIASI dispositivo di protezione individuale quando lo si passa o lo si consegna al destinatario. A tale scopo, questo foglio può essere riprodotto senza restrizioni.

Questo capo è conforme alle norme europee:

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 e EN ISO 20471:2013+A1:2016, pubblicate dal Comitato europeo di normazione CEN, armonizzate mediante pubblicazione nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea, disponibili presso DIN Media GmbH, 10787 Berlino, www.dinmedia.de

Nome e indirizzo dell'organismo notificato che ha effettuato la valutazione della conformità e rilasciato il certificato di esame UE del tipo:

SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlandia

Numero di identificazione UE: 0598

La dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo:

www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

Composizione del materiale (tessuto):

100% poliestere

Simboli di cura internazionali:



Applicazione e legenda dei pittogrammi:



EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = area minima del materiale visibile: materiale di sfondo e materiale riflettente (la classe 3 è la classe più alta). Puoi trovare la classe di protezione corretta sull'etichetta del tuo articolo.

Restrizione d'uso:

EN ISO 20471:2013 + A1:2016: L'effetto di avvertimento protettivo non è dato se l'indumento è indossato aperto. Indossare altri indumenti o determinate attrezzature o accessori può ridurre la visibilità. Assicurarsi che nessuno di questi copra le aree riflettenti o fluorescenti. Se vengono apportate modifiche non autorizzate (ad esempio accorciando maniche o gambe) all'indumento ad alta visibilità, l'indumento non sarà più conforme alla norma EN ISO 20471:2013 + A1:2016 e dovrà essere sostituito con un nuovo indumento ad alta visibilità. Si prega di ispezionare l'indumento prima di ogni utilizzo per assicurarsi che sia in buone condizioni, non sporco e senza difetti.

generale del prodotto:

Si prega di assicurarsi che, per quanto possibile, il capo sia indossato chiuso. Controllare che il capo non sia danneggiato prima di ogni utilizzo. Controlli regolari su danni, danni a questo capo (ad esempio, buchi e strappi) probabilmente diminuiranno la protezione che fornisce. La contaminazione con sostanze può ridurre le prestazioni di avvertimento protettivo. Questo capo deve essere pulito regolarmente e secondo le informazioni sulla cura e deve essere controllato dopo ogni pulizia. Nota: il lavaggio a temperature più basse migliorerà la durata utile del capo. La durata utile del capo è



temperaturas mais baixas aumentará a vida útil da peça. A vida útil da peça também é afetada pelo tipo e quantidade de detergente usado.

Isenção de responsabilidade:

A Helmut Feldtmann GmbH não se responsabiliza por danos resultantes do uso indevido ou abuso desta peça de vestuário ou como resultado do não cumprimento das instruções relativas à manutenção e ao desgaste adequados.

Instruções de armazenamento e descarte:

Sempre armazene o produto limpo e seco, de preferência sem poeira e longe da luz solar direta. Altas temperaturas, luz e poeira danificam os materiais e reduzem suas propriedades de proteção. O descarte do produto depende das regulamentações locais.

Personalização:

Durante a certificação de acordo com EN ISO 20471:2013+A1:2016, uma amostra no menor tamanho disponível está sendo testada. Esses resultados de teste são decisivos. Caso as áreas excedam os requisitos mínimos, as áreas excedentes podem ser usadas para logotipos adicionais do cliente sem ter qualquer impacto na certificação. As áreas que podem ser usadas para logotipos do cliente neste artigo são:

Material de fundo: 0,07 m² (por exemplo até 5x20 cm no frente e 5x20 cm atrás).

Significados das marcações:



A marcação CE certifica que o produto está em conformidade com os requisitos aplicáveis do Regulamento (UE) 2016/425.



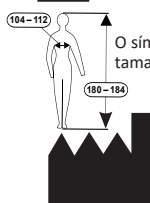
O símbolo indica que as informações do fabricante devem ser lidas antes do uso.



Fabricante de EPI



Data de fabricação (mês/ano).



O símbolo de tamanho permite que você escolha o tamanho certo da sua roupa.

Fabricante, endereço de contacto para mais informações: HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de, info@feldtmann.de



anche influenzata dal tipo e dalla quantità di detersivo utilizzato.

Disclaimer:

Helmut Feldtmann GmbH non è responsabile per eventuali danni derivanti dall'uso improprio o dall'abuso di questo capo o dalla mancata osservanza delle istruzioni relative alla corretta manutenzione e usura.

Istruzioni per lo stoccaggio e lo smaltimento:

Conservare sempre il prodotto pulito e asciutto, preferibilmente privo di polvere e lontano dalla luce solare diretta. Le alte temperature, la luce e la polvere danneggiano i materiali e ne riducono le proprietà protettive. Lo smaltimento del prodotto dipende dalle normative locali.

Personalizzazione:

Durante la certificazione secondo EN ISO 20471:2013+A1:2016 viene testato un campione nella dimensione più piccola disponibile. Questi risultati di prova sono decisivi. Nel caso in cui le aree superino i requisiti minimi, le aree in eccesso possono essere utilizzate per ulteriori loghi dei clienti senza avere alcun impatto sulla certificazione. Le aree che possono essere utilizzate per i loghi dei clienti in questo articolo sono:

Materiale di sfondo: 0,07 m² (ad esempio fino a 5x20 cm nel anteriore e 5x20 cm posteriore).

Significato delle marcature:



La marcatura CE certifica che il prodotto è conforme ai requisiti applicabili del Regolamento (UE) 2016/425.



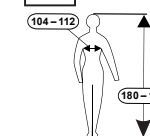
Il simbolo indica che è necessario leggere le informazioni del produttore prima dell'uso.



Produttore di DPI



Data di fabbricazione (mese/anno).



Il simbolo della taglia ti consente di scegliere la taglia giusta per i tuoi vestiti.

Produttore, indirizzo di contatto per ulteriori domande: HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de, info@feldtmann.de



elysee®

Art. Nr.: 23518 / 23519

EN ISO 20471: 2013+A1:2016

Notified Body: SGS Fimko Ltd, Notifiedbody No. 0598, Takomotie 8, FI-00380Helsinki, Finland

Informačná brožúra k osobným ochranným prostriedkom (OOP) podľa nariadenia Európskeho
Brochura informativa sobre equipamentos de proteção individual (EPI) de acordo com o Regula-
mento (UE) 2016/425 do Parlamento Europeu e do Conselho de 9 de março de 2016, Anexo II,
Seção 1.4. (Referência no Jornal Oficial da União Europeia)

AVISO: Leia atentamente este folheto informativo antes de usar o EPI. Você é obrigado a anexar
este folheto informativo a QUALQUER equipamento de proteção individual ao passá-lo adiante ou
entregá-lo ao destinatário. Para este propósito, esta folha pode ser reproduzida sem restrições.

Esta peça de vestuário está em conformidade com as normas europeias:
EN ISO 13688:2013 + A1:2021 e EN ISO 20471:2013+A1:2016, publicadas pelo Comitê Europeu
de Normalização do CEN, harmonizadas pela publicação no Jornal Oficial da União Europeia,
disponíveis na DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

**Nome e endereço do organismo notificado que realizou a avaliação da conformidade e emitiu o
certificado de exame UE de tipo:**

SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finlândia

Número de identificação da UE: 0598

A declaração de conformidade da UE pode ser encontrada em:
www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

Composição do material (tecido):

100% poliéster

Símbolos internacionais de cuidados:



Aplicação e legenda dos pictogramas:



EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = área mínima de material visível: material de fundo
e material refletivo (Classe 3 é a classe mais alta). Você pode encontrar a classe de
proteção correta na etiqueta do seu item.

Restrição de uso:

EN ISO 20471:2013 + A1:2016: O efeito de advertência de proteção não é dado se a roupa for
usada aberta. Usar outras peças de vestuário ou certos equipamentos ou acessórios pode reduzir
a visibilidade. Certifique-se de que nenhuma delas cubra as áreas refletivas ou fluorescentes. Se
alterações não autorizadas (por exemplo, encurtamento de mangas ou pernas) forem feitas na
vestimenta de alta visibilidade, a vestimenta não atenderá mais à EN ISO 20471:2013 + A1:2016
e deverá ser substituída por uma nova vestimenta de alta visibilidade. Inspeccione sua vestimenta
antes de cada uso para certificar-se de que esteja em boas condições, não suja e sem defeitos.

geral do produto:

Certifique-se de que, tanto quanto possível, a peça seja usada fechada. Verifique se há danos na
peça antes de cada uso. Verificações regulares de danos, danos a esta peça (por exemplo, furos e
rasgos) provavelmente diminuirão a proteção que ela fornece. A contaminação com substâncias
pode reduzir o desempenho do aviso de proteção. Esta peça deve ser limpa regularmente e de
acordo com as informações de cuidados e deve ser verificada após cada limpeza. Nota: lavar em

temperaturas mais baixas aumentará a vida útil da peça. A vida útil da peça
também é afetada pelo tipo e quantidade de detergente usado.

Isenção de responsabilidade:

A Helmut Feldtmann GmbH não se responsabiliza por danos resultantes do uso indevido ou
abuso desta peça de vestuário ou como resultado do não cumprimento das instruções relativas à
manutenção e ao desgaste adequados.

Instruções de armazenamento e descarte:

Sempre armazene o produto limpo e seco, de preferência sem poeira e longe da luz solar direta.
Altas temperaturas, luz e poeira danificam os materiais e reduzem suas propriedades de proteção.
O descarte do produto depende das regulamentações locais.

Personalização:

Durante a certificação de acordo com EN ISO 20471:2013+A1:2016, uma amostra no menor taman-
ho disponível está sendo testada. Esses resultados de teste são decisivos. Caso as áreas excedam
os requisitos mínimos, as áreas excedentes podem ser usadas para logotipos adicionais do cliente
sem ter qualquer impacto na certificação. As áreas que podem ser usadas para logotipos do cliente
neste artigo são:
Material de fundo: 0,07 m² (por exemplo até 5x20 cm no
frente e 5x20 cm atrás).

Significados das marcações:



A marcação CE certifica que o produto está em
conformidade com os requisitos aplicáveis do
Regulamento (UE) 2016/425.



O símbolo indica que as informações do fabricante
devem ser lidas antes do uso.



Fabricante de EPI



Data de fabricação (mês/ano).



O símbolo de tamanho permite que você escolha o
tamanho certo da sua roupa.

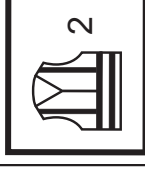
(104-112)
(180-184)



**Fabricante, endereço de contacto para mais infor-
mações: HELMUT FELDTMANN GmbH**
Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de, info@feldtmann.de



Art. Nr.: 23518 / 23519



EN ISO 20471:
2013+A1:2016

Notified Body:

SGS Fimko Ltd,

Notifiedbody No. 0598,

Takomotie 8,

FI-00380Helsinki, Finland



Cikkszám: 23518 / 23519

Tájékoztató a személyi védőeszközökről (PPE) az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 rendelete (2016. március 9.) II. mellékletének 1.4. szakasza szerint. (Hivatkozás az Európai Unió Hivatalos Lapjában)

FIGYELMEZTETÉS: Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a tájékoztatót a PPE használata előtt. Köteles ezt a tájékoztatót minden személyi védőeszközhöz mellékelni, amikor azt továbbadja vagy átadja a címzettnek. Erre a célra ez a lap korlátozás nélkül sokszorosítható.

Ez a ruhadarab megfelel az alábbi európai szabványoknak:

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 és EN ISO 20471:2013+A1:2016, kiadta a CEN Európai Szabványügyi Bizottsága, harmonizált az Európai Unió Hivatalos Lapjában való közzététellel, beszerezhető a DIN Media GmbH-től, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

A megfelelőségértékelést végző és az EU-típusvizsgálati tanúsítványt kiállító bejelentett szervezet neve és címe:

SGS Fimko Ltd, Takomatie 8, FI-00380 Helsinki, Finnország

EU-azonosító szám: 0598

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat a következő címen található: www.feldtmann.de/Konformitaets-erklaerungen

Anyag (szövet) összetétele:

100% poliészter

Nemzetközi ápolási szimbólumok:



max. 25x

A piktogramok alkalmazása és magyarázata:



EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = a látható anyag minimális területe: háttéranyag és fényvisszaverő anyagból (a 3. osztály a legmagasabb osztály). A megfelelő védelmi osztályt a termék címkéjén találja.

Használati korlátozások:

EN ISO 20471:2013 + A1:2016: A védő figyelmeztető hatás nem érvényesül, ha a ruházatot nyitottan viselik. Más ruhadarabok vagy bizonyos felszerelések, kiegészítők viselése csökkentheti a láthatóságot. Győződjön meg arról, hogy ezek egyike sem takarja el a fényvisszaverő vagy a fluoreszkáló területeket. Ha a jól láthatósági ruhadarabon engedély nélküli módosításokat végeznek (pl. ujjak vagy száraz rövidítése), a ruhadarab már nem felel meg az EN ISO 20471:2013 + A1:2016 szabványnak, és egy új, jól láthatósági ruhadarabra kell cserélni. Kérjük, minden használat előtt ellenőrizze a ruhadarabot, hogy megbizonyosodjon arról, hogy jó állapotban van, nem szennyezett és nincs-e rajta hiba.

A termék általános használata:

Kérjük, győződjön meg arról, hogy a ruhadarabot lehetőség szerint zárva viselik. Minden viselés előtt ellenőrizze a ruhadarabot sérülések szempontjából. A ruhadarab sérüléseinek (pl. lyukak és szakadás) rendszeres ellenőrzése valószínűleg csökkenti a nyújtott védelmet. Az anyagokkal való szennyeződés csökkentheti a védőfigyelmeztetés teljesítményét. A ruhadarabot rendszeresen és az ápolási információknak megfelelően kell tisztítani, és minden tisztítás után ellenőrizni kell. Megjegyzés: az alacsonyabb hőmérsékleten történő mosás javítja a ruhadarab élettartamát.



Članak: 23518 / 23519

Informativna brošura za osobnu zaštitnu opremu (OZO) u skladu s Uredbom (EU) 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016., Prilog II, Odjeljak 1.4. (Referenca u Službenom listu Europske unije)

UPOZORENJE: Molimo pažljivo pročitajte ovu informativnu brošuru prije upotrebe OZO. Dužni ste priložiti ovu informativnu brošuru SVIM osobnim zaštitnim sredstvima prilikom predaje ili uručanja primatelju. U tu svrhu, ovaj se list može reproducirati bez ograničenja.

Ovaj odjevni predmet u skladu je s europskim standardima:

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 i EN ISO 20471:2013+A1:2016, koje je objavio CEN Europski odbor za normizaciju, usklađeno objavom u Službenom listu Europske unije, dostupno od DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Naziv i adresa prijavljenog tijela koje je provelo ocjenjivanje sukladnosti i izdalo EU certifikat o ispitivanju tipa:

SGS Fimko Ltd, Takomatie 8, FI-00380 Helsinki, Finska

EU identifikacijski broj: 0598

EU izjava o sukladnosti može se pronaći na: www.feldtmann.de/Konformitaets-erklaerungen

Sastav materijala (tkanine): 100% poliester

Međunarodni simboli za njegu:



max. 25x

Primjena i legenda piktograma:



EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = minimalna površina vidljivog materijala: materijal za pozadinu i reflektirajući materijal (klasa 3 je najviša klasa). Ispravnu klasu zaštite možete pronaći na etiketi vašeg artikla.

Ograničenje upotrebe:

EN ISO 20471:2013 + A1:2016: Zaštitni učinak upozorenja ne postiže se ako se odjeća nosi otvorena. Nošenje druge odjeće ili određene opreme ili dodataka može smanjiti vidljivost. Pazite da ništa od toga ne prekriva reflektirajuća ili fluorescentna područja. Ako se na odjeći visoke vidljivosti naprave neovlaštene izmjene (npr. skraćivanje rukava ili nogavica), odjeća više neće zadovoljavati normu **EN ISO 20471:2013 + A1:2016** i mora se zamijeniti novom odjećom visoke vidljivosti. Molimo vas da prije svake upotrebe pregledate svoju odjeću kako biste bili sigurni da je u dobrom stanju, da nije zaprljana i da nema ikakvih nedostataka.

Opća upotreba proizvoda:

Molimo vas da se, koliko god je to moguće, odjeća nosi zatvorena. Prije svakog nošenja provjerite ima li na odjeći oštećenja. Redovite provjere oštećenja na ovoj odjeći (npr. rupe i poderotine) vjerojatno će smanjiti zaštitu koju pruža. Kontaminacija tvariima može smanjiti zaštitne performanse upozorenja. Ovaj odjevni predmet treba redovito čistiti i u skladu s uputama za njegu te ga treba provjeravati nakon svakog čišćenja. Napomena: pranje na nižim temperaturama produžiti će vijek trajanja odjavnog predmeta.

Odricanje od odgovornosti:

Helmut Feldtmann GmbH ne odgovara za štete nastale nepravilnom upotrebom ili zlouporabom



Jogi nyilatkozat:

A Helmut Feldtmann GmbH nem vállal felelősséget a ruhadarab nem megfelelő használatából vagy visszaéléséből, illetve a megfelelő karbantartásra és viselésre vonatkozó utasítások be nem tartásából eredő károkért.

Tárolási és ártalmatlanítási utasítások:

A terméket mindig tisztán és szárazon, lehetőleg pormentesen és közvetlen napfénytől védve tárolja.

A magas hőmérséklet, a fény és a por károsítja az anyagokat és csökkenti azok védő tulajdonságait.

A termék ártalmatlanítása a helyi előírásoktól függ.

Személyre szabás:

Az EN ISO 20471:2013+A1:2016 szabvány szerinti tanúsítás során a lehető legkisebb méretű mintát tesztelik. Ezek a vizsgálati eredmények döntőek. Abban az esetben, ha a területek meghaladják a minimális követelményeket, a felesleges területek további ügyféllogókhoz használhatók fel a tanúsítás befolyásolása nélkül. Az ügyféllogók számára ezen a terméken használható területek a következők: Háttéranyag: 0,07 m²

A jelölések jelentése:



A CE-jelölés igazolja, hogy a termék megfelel az (EU) 2016/425 rendelet vonatkozó követelményeinek.



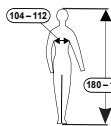
A szimbólum azt jelzi, hogy használat előtt el kell olvasni a gyártó adatait.



Egyéni védőfelszerelés gyártója
Gyártási dátum (hónap/év).



A mérettel lehetővé teszi a ruházat megfelelő méretének kiválasztását.



Gyártó, további kérdések esetén elérhetőség:

HELMUT FELDTMANN GmbH

Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide

www.feldtmann.de, info@feldtmann.de



ovog odjavnog predmeta ili kao rezultat nepošivanja uputa o pravilnom održavanju i nošenju.

Upute za skladištenje i odlaganje:

Proizvod uvijek čuvajte čist i suh, po mogućnosti bez prašine i dalje od izravne sunčeve svjetlosti. Visoke temperature, svjetlost i prašina oštećuju materijale i smanjuju njihova zaštitna svojstva. Odlaganje proizvoda ovisi o lokalnim propisima.

Personalizacija:

Tijekom certifikacije prema normi EN ISO 20471:2013+A1:2016 testira se uzorak u najmanjoj dostupnoj veličini. Ovi rezultati ispitivanja su odlučujući. U slučaju da površine premašuju minimalne zahtjeve, višak površina može se koristiti za dodatne logotipe kupaca bez ikakvog utjecaja na certifikaciju. Područja koja se mogu koristiti za logotipe kupaca na ovom artiklu su: Pozadinski materijal: 0,07 m²

Značenja oznaka:



CE oznaka potvrđuje da proizvod ispunjava primjenjive zahtjeve Uredbe (EU) 2016/425.



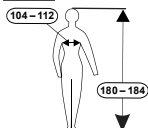
Simbol označava da se prije upotrebe moraju pročitati informacije proizvođača.



Proizvođač OZO
Datum proizvodnje (mjesec/godina).



Simbol veličine omogućuje vam odabir prave veličine vaše odjeće.



Art. Nr.: 23518 / 23519



EN ISO 20471:2013+A1:2016

Notified Body:
SGS Fimko Ltd,
Notifiedbody No. 0598,
Takomatie 8,
FI-00380Helsinki, Finland



Proizvođač, kontakt adresa za daljnja pitanja:

HELMUT FELDTMANN GmbH

Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide

www.feldtmann.de, info@feldtmann.de





Članek: 23518 / 23519

Informativna brošura za osebno varovalno opremo (OZO) v skladu z Uredbo (EU) 2016/425 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016, Priloga II, oddelek 1.4. (Sklic v Uradnem listu Evropske unije)

OPOZORILO: Pred uporabo OZO natančno preberite to informativno brošuro. To informativno brošuro morate priložiti VSI osebni varovalni opremi, ko jo izročite prejemniku. V ta namen je ta brošura dovoljena za reproduciranje brez omejitev.

To oblačilo je skladno z evropskimi standardi:

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 in EN ISO 20471:2013+A1:2016, ki ju je objavil Evropski odbor za standardizacijo CEN, usklajeno z objavo v Uradnem listu Evropske unije, na voljo pri DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Ime in naslov priglašene osebe, ki je izvedel ugotavljanje skladnosti in izdal certifikat o EU-pregledu tipa:

SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finska

Identifikacijska številka EU: 0598

Izjava EU o skladnosti najdete na: www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

Sestava materiala (tkanine): 100 % poliester

Mednarodni simboli za nego:



max. 25°C

Uporaba in legenda piktogramov:



EN ISO 20471:2013
+A1:2016

Omejitve uporabe:

EN ISO 20471:2013 + A1:2016: Zaščitni opozorilni učinek ni zagotovljen, če se oblačila nosijo odprta. Nošenje drugih oblačil ali določene opreme ali dodatkov lahko zmanjša vidljivost. Prepričajte se, da nobeno od teh ne prekriva odsevnih ali fluorescentnih površin. Če se na oblačilu z visoko vidljivostjo izvedejo nepooblašene spremembe (npr. skrajšanje rokavov ali hlačnic), oblačilo ne bo več izpolnjevalo standarda **EN ISO 20471:2013 + A1:2016** in ga je treba zamenjati z novim oblačilom z visoko vidljivostjo. Pred vsako uporabo preglejte oblačilo, da se prepričate, da je v dobrem stanju, ne umazano in brez napak.

Splošna uporaba izdelka:

Prepričajte se, da oblačilo nosite čim bolj zaprto. Pred vsako nošenjem preverite, ali je oblačilo poškodovano. Redni pregledi poškodb in poškodb tega oblačila (npr. luknje in raztrganine) bodo verjetno zmanjšali zaščito, ki jo zagotavlja. Kontaminacija s snovmi lahko zmanjša učinkovitost zaščitnih opozoril. To oblačilo je treba redno čistiti v skladu z navodili za nego ter ga preveriti po vsakem čiščenju. Opomba: pranje pri nižjih temperaturah podaljša življenjsko dobo oblačila.

Izjava o omejitvi odgovornosti:

Helmut Feldtmann GmbH ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe ali zlorabe tega oblačila ali zaradi neupoštevanja navodil za pravilno vzdrževanje in nošenje.



Artikel: 23518 / 23519

Informationsbroschyr för personlig skyddsutrustning (PPE) enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425 av den 9 mars 2016, bilaga II, avsnitt 1.4. (Hänvisning i Europeiska unionens officiella tidning)

VARNING: Läs denna informationsbroschyr noggrant innan du använder den personliga skyddsutrustningen. Du är skyldig att bifoga denna informationsbroschyr tillsammans med ALL personlig skyddsutrustning när du lämnar den vidare eller överlämnar den till mottagaren. För detta ändamål får detta blad reproduceras utan begränsning.

Detta plagg uppfyller de europeiska standarderna:

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 och EN ISO 20471:2013+A1:2016, publicerade av CEN Europeiska standardiseringskommittén, harmoniserade genom publicering i Europeiska unionens officiella tidning, tillgängliga från DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Namn och adress på det anmälda organet som utförde överensstämmelsebedömningen och utfärdade EU-typkontrollintyget:

SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsingfors, Finland

EU-identifikationsnummer: 0598

EU-försäkran om överensstämmelse finns på: www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

Material (tyg) sammansättning: 100 % polyester

Internationella skötselsymboler:



max. 25°C

Tillämpning och förklaring av piktogrammen:



EN ISO 20471:2013
+A1:2016

EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = minsta synliga yta Material: bakgrundsmaterial och reflekterande material (klass 3 är den högsta klassen). Du hittar rätt skyddsklass på etiketten på din vara.

Användningsbegränsning:

EN ISO 20471:2013 + A1:2016: Den skyddande varningseffekten ges inte om kläderna bärs öppna. Att bära andra plagg eller viss utrustning eller tillbehör kan minska synligheten. Se till att ingen av dessa täcker de reflekterande eller fluorescerande områdena. Om obehöriga ändringar (t.ex. förkortning av ärmar eller ben) görs på varselplagget uppfyller plagget inte längre **EN ISO 20471:2013 + A1:2016** och måste bytas ut mot ett nytt varselplagg. Kontrollera ditt plagg före varje användning för att säkerställa att det är i gott skick, inte smutsigt och utan defekter.

Allmän produktanvändning:

Se till att plagget bärs stängt så mycket som möjligt. Kontrollera plagget för skador före varje användning. Regelbundna kontroller av skador på detta plagg (t.ex. hål och revor) kommer sannolikt att minska det skydd det ger. Kontaminering med ämnen kan minska skyddsvarningens prestanda. Detta plagg bör rengöras regelbundet och enligt skötselråden och bör kontrolleras efter varje rengöring. Obs: tvättning vid lägre temperaturer förlänger plaggets livslängd.

Ansvarsfriskrivning:

Helmut Feldtmann GmbH ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felaktig användning eller missbruk av detta plagg eller till följd av att instruktionerna om korrekt underhåll och slitage inte följs.



Navodila za shranjevanje in odstranjevanje:

Izdelek vedno shranjujte čist in suh, po možnosti brez prahu in stran od neposredne sončne svetlobe. Visoke temperature, svetloba in prah poškodujejo materiale in zmanjšajo njihove zaščitne lastnosti. Odstranjevanje izdelka je odvisno od lokalnih predpisov.

Personalizacija:

Med certificiranjem v skladu z **EN ISO 20471:2013+A1:2016** se testira vzorec v najmanjši razpoložljivi velikosti. Ti rezultati testov so odločilni. Če površine presegajo minimalne zahteve, se lahko odvečne površine uporabijo za dodatne logotipe strank, ne da bi to vplivalo na certificiranje. Površine, ki se lahko uporabljajo za logotipe strank na tem izdelku, so:

Ozadje: 0,07 m²

Pomen oznak:



Oznaka CE potrjuje, da izdelek izpolnjuje veljavne zahteve Uredbe (EU) 2016/425.



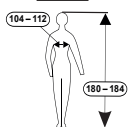
Simbol pomeni, da je treba pred uporabo prebrati podatke proizvajalca.



Proizvajalec osebne varovalne opreme



Datum izdelave (mesec/leto).



Simbol velikosti vam omogoča, da izberete pravo velikost oblačil.



Proizvajalec, kontaktni naslov za dodatna vprašanja:

HELMUT FELDTMANN GmbH

Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide

www.feldtmann.de, info@feldtmann.de



Förvarings- och avfallshanteringsinstruktioner:

Förvara alltid produkten ren och torr, helst dammfri och borta från direkt solljus.

Höga temperaturer, ljus och damm skadar materialen och minskar deras skyddande egenskaper. Avfallshantering av produkten beror på lokala föreskrifter.

Personalisering:

Under certifieringen enligt **EN ISO 20471:2013+A1:2016** testas ett prov i minsta möjliga storlek. Dessa testresultat är avgörande. Om yttorna överstiger minimikraven kan de överskjutande yttorna användas för ytterligare kundlogotyper utan att det påverkar certifieringen. De områden som kan användas för kundlogotyper på denna artikel är:

Bakgrundsmaterial: 0,07 m²

Märkningarnas betydelse:



CE-märkningen intygar att produkten uppfyller tillämpliga krav i förordning (EU) 2016/425.



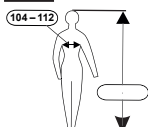
Symbolen indikerar att tillverkarens information måste läsas före användning.



Tillverkare av personlig skyddsutrustning



Tillverkningsdatum (månad/år).



Storlekssymbolen låter dig välja rätt storlek på dina kläder.



Tillverkare, kontaktadress för ytterligare frågor:

HELMUT FELDTMANN GmbH

Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide

www.feldtmann.de, info@feldtmann.de



Art. Nr.: 23518 / 23519

2

EN ISO 20471:
2013+A1:2016

Notified Body:
SGS Fimko Ltd,
Notifiedbody No. 0598,
Takomotie 8,
FI-00380Helsinki, Finland

Art. Nr.: 23518 / 23519

2

EN ISO 20471:
2013+A1:2016

Notified Body:
SGS Fimko Ltd,
Notifiedbody No. 0598,
Takomotie 8,
FI-00380Helsinki, Finland



Informasjonsbrosjyre for personlig verneutstyr (PPE) i henhold til forordning (EU) 2016/425 fra Europaparlamentet og Rådet av 9. mars 2016, vedlegg II, avsnitt 1.4. (Referanse i Den europeiske unions tidende)

ADVARSEL: Les denne informasjonsbrosjyren nøye før du bruker PPE-et. Du er forpliktet til å legge ved denne informasjonsbrosjyren sammen med ALT personlig verneutstyr når du gir det videre eller overleverer det til mottakeren. For dette formålet kan dette arket reproduseres uten begrensninger. Dette plagget er i samsvar med europeiske standarder:

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 og EN ISO 20471:2013 + A1:2016, publisert av CEN European Committee for Standardization, harmonisert ved publisering i Den europeiske unions tidende, tilgjengelig fra DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de

Navn og adresse til det meldte organet som utførte samsvarsvurderingen og utstedte EU-typegodkjenningssertifikatet:

SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

EU-identifikasjonsnummer: 0598

EU-samsvarserklæringen finner du på: www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen

Materiale (stoff) sammensetning:

100 % polyester

Internasjonale pleiesymboler:



max. 25x

Bruk og forklaring av piktogrammer:



EN ISO 20471:2013
+A1:2016

EN ISO 20471:2013 + A1:2016: X = minimum synlig areal Materiale: bakgrunnsmateriale og reflekterende materiale (klasse 3 er den høyeste klassen). Du finner riktig beskyttelsesklasse på etiketten til varen din.

Bruksbegrensning:

EN ISO 20471:2013 + A1:2016: Den beskyttende advarselseffekten gis ikke hvis klærne brukes åpent. Bruk av andre plagg eller bestemt utstyr eller tilbehør kan redusere synligheten. Sørg for at ingen av disse dekker de reflekterende eller fluorescerende områdene. Hvis det gjøres uautoriserte endringer (f.eks. forkorting av ermer eller ben) på plagget med høy synlighet, vil ikke plagget lenger oppfylle **EN ISO 20471:2013 + A1:2016** og må byttes ut med et nytt plagg med høy synlighet. Vennligst inspiser plagget ditt før hver bruk for å forsikre deg om at det er i god stand, ikke tilsmusset og uten feil.

Generell produktbruk:

Sørg for at plagget brukes lukket så mye som mulig. Sjekk plagget for skader før hver bruk. Regelmessige kontroller av skader og skader på dette plagget (f.eks. hull og rifter) vil sannsynligvis redusere beskyttelsen det gir. Forurensning med stoffer kan redusere beskyttelsesadvarselens ytelse. Dette plagget bør rengjøres regelmessig og i henhold til vaskeanvisningen, og bør kontrolleres etter hver vask. Merk: Vask ved lavere temperaturer vil forlenge plaggets levetid.

Ansvarsfraskrivelse:

Helmut Feldtmann GmbH er ikke ansvarlig for skader som følge av feil bruk eller misbruk av dette

plagget, eller som følge av at instruksjoner om riktig vedlikehold og slitasje ikke følges.

Oppbevarings- og avhendingsinstruksjoner:

Oppbevar alltid produktet rent og tørt, helst støvfritt og unna direkte sollys. Høye temperaturer, lys og støv skader materialene og reduserer deres beskyttende egenskaper. Avhending av produktet avhenger av lokale forskrifter.

Personalisering:

Under sertifiseringen i henhold til **EN ISO 20471:2013+A1:2016** testes en prøve i den minste tilgjengelige størrelsen. Disse testresultatene er avgjørende. Dersom områdene overstiger minimumskravene, kan de overskytende områdene brukes til ytterligere kundelogoer uten at det påvirker sertifiseringen. Områdene som kan brukes til kundelogoer på denne artikkelen er:

Bakgrunnsmateriale: 0,07 m²

Betydning av merking:



CE-merkingen bekrefter at produktet oppfyller gjeldende krav i forordning (EU) 2016/425.



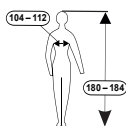
Symbolet indikerer at produsentens informasjon må leses før bruk.



Produsent av personlig verneutstyr



Produksjonsdato (måned/år).



Størrelsessymbolet lar deg velge riktig størrelse på klærne dine.



Produsent, kontaktadresse for ytterligere spørsmål:
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstrasse 28, D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldtmann.de, info@feldtmann.de





Art. Nr.: 23518 / 23519



2



EN ISO 20471:
2013+A1:2016

Notified Body:
SGS Fimko Ltd,
Notifiedbody No. 0598,
Takomotie 8,
FI-00380Helsinki, Finland